

nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Et sur la proposition d'amendement de M. Stanfield, appuyé par M. Wagner,—Qu'on ajoute les mots suivants à l'Adresse en réponse au discours du Trône:

«Nous signalons respectueusement à Votre Excellence que vos ministres n'ayant pas su agir résolument après les élections du 8 juillet dernier, ils ont ainsi contribué à la disparité croissante et au désarroi social et économique qui existent au pays, situation qui requiert une intervention prompte et déterminée, dont il n'est nullement question dans le discours du Trône.»

Et sur la proposition de sous-amendement de M. Broadbent, appuyé par M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre),—Qu'on modifie l'amendement par la substitution d'une virgule au point final et par l'adjonction de ce qui suit:

«et nous déplorons en particulier que les conseillers de Votre Excellence n'aient pas su formuler de propositions immédiates afin de venir en aide à ceux qui sont le plus durement touchés par l'inflation et qu'ils n'aient pas su prendre de mesures immédiates afin d'augmenter la production de biens et de services nécessaires et de réduire ainsi le chômage qui touche si sérieusement tant de nos concitoyens.»

A 9 h. 37 du soir, M. l'Orateur interrompt les délibérations, suivant les dispositions du paragraphe (3) de l'article 38 du Règlement.

Cette proposition de sous-amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:

(Vote n° 1)

POUR

Messieurs

Alexander	Frasen	MacKay
Alkenbrack	Friesen	MacLean
Allard	Gauthier	Marshall
Andre	(Roberval)	Masniuk
(Calgary-Centre)	Gilbert	Matte
Baker	Gillies	Mazankowski
(Grenville-Carleton)	Halliday	McCain
Baldwin	Hamilton	McCleave
Bawden	(Qu'Appelle Moose	McGrath
Beatty	Mountain)	McKenzie
Benjamin	Hamilton	McKinnon
Blackburn	(Swift Current-	Muir
Brewin	Maple Creek)	Munro
Brisco	Hargrave	(Esquimalt-
Broadbent	Hees	Saanich)
Cadiou	Hnatyshyn	Murta
Caouette	Hogan	Neil
(Villeneuve)	Holmes	Nowlan
Clark	Huntington	Nystrom
(Rocky Mountain)	Hurlburt	Oberle
Clarke	Jarvis	Orlikow
(Vancouver Quadra)	Jelinek	Paproski
Coates	Johnston	Patterson
Cossitt	Jones	Reynolds
Crouse	Kemping	Ritchie
Darling	Knowles	Roche
Dick	(Winnipeg North	Rondeau
Dinsdale	Centre)	Saltsman
Douglas	Lambert	Schellenberger
(Nanaimo-Cowichan-	(Edmonton-Ouest)	Scott
Les Îles)	Laprise	Smith
Ellis	La Salle	(Churchill)
Elzinga	Lawrence	Stanfield
Epp	MacDonald	Stevens
Firth	(Egmont)	Stewart
Forrestall	MacDonald (M ^{lle})	(Marquette)
Fortin	(Kingston et les	Symes
	Îles)	Towers

Wenman	Messieurs	Woolliams
Whiteway	Whittaker	Yewchuk—97
	Wise	
	CONTRE	
	Messieurs	
Abbott	Duquet	Marchand
Anderson	Ethier	(Langelier)
Andras	Faulkner	Marchand
(Port Arthur)	Fleming	(Kamloops-Cariboo)
Andres	Foster	Martin
(Lincoln)	Fox	McIsaac
Appoloni (M ^{me})	Francis	McRae
Baker	Gillespie	Milne
(Gander-Twillingate)	Goodale	Morin (M ^{me})
Basford	Goyer	Munro
Bécharde	Gray	(Hamilton-Est)
Bégin (M ^{lle})	Guay	Nicholson (M ^{lle})
Blais	(Saint-Boniface)	O'Connell
Blaker	Guay	Olivier
Boulanger	(Lévis)	Ouellet
Breau	Guilbault	Parent
Buchanan	Haidasz	Pearsall
Bussièras	Herbert	Pelletier
Caccia	Holt (M ^{me})	(Hochelaga)
Cafik	Hopkins	Pelletier
Campagnolo (M ^{me})	Isabelle	(Sherbrooke)
Campbell (M ^{lle})	Jamieson	Penner
(South Western Nova)	Joyal	Philbrook
Campbell	Kaplan	Pinard
(LaSalle-Émard-Côte	Lachance	Portelance
Saint-Paul)	Lajoie	Poulin
Chrétien	Lalonde	Railton
Clermont	Landers	Raines
Collenette	Lang	Reid
Comtois	Langlois	Richardson
Condon	Lapointe	Roberts
Corbin	Leblanc	Robinson
Corriveau	(Laurier)	Roy
Côté	LeBlanc	(Laval)
Cyr	(Westmorland-	Sauvé (M ^{me})
Danson	Kent)	Sharp
Daudlin	Lee	Smith
De Bané	Lefebvre	(Saint-Jean)
Demers	Lessard	Stewart
Dionne	Loiselle	(Cochrane)
(Northumberland-	(Chambly)	Stollery
Miramichi)	Loiselle	Tessier
Douglas	(Saint-Henri)	Trudeau
(Bruce)	Lumley	Trudel
Drury	MacEachen	Turner
Dubé	MacFarlane	(London-Est)
Duclos	MacGuigan	Watson
Dupont	Maine	Whelan
Dupras	Marceau	Yanakis
		Young—123

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur la Table, conformément aux dispositions du paragraphe (1) de l'article 41 du Règlement savoir:

Par M. Macdonald (Rosedale), membre du Conseil privé de la Reine,—Budgets d'établissement de l'*Eldorado Nuclear Limited* et de l'*Eldorado Aviation Limited*, pour l'année civile 1974, conformément au paragraphe (2) de l'article 70 de la Loi sur l'administration financière, chapitre F-10, S.R.C., 1970 et copies de l'arrêté en conseil C.P. 1974-1337, en date du 6 juin 1974, approuvant ces budgets. (Textes français et anglais). Document parlementaire n° 301-1/130).

Par M. Richardson, membre du Conseil privé de la Reine,—État concernant la situation et les transactions du Compte de pension de retraite des forces canadiennes et état concernant les pensions, les allocations annuelles, les allocations de cessation en espèces et les rembourse-